

32007X0120(01)

C 14/6

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

20.1.2007.

SPORAZUM**od 21. prosinca 2006.**

između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih banaka država članica izvan europodručja o izmjeni Sporazuma od 16. ožujka 2006. između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih banaka država članica izvan europodručja kojim se utvrđuju operativni postupci za tečajni mehanizam u trećoj fazi ekonomske i monetarne unije

(2007/C 14/03)

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA (DALJE U TEKSTU „ESB“) I NACIONALNE SREDIŠNJE BANKE DRŽAVA ČLANICA IZVAN EUROPODRUČJA (DALJE U TEKSTU „NACIONALNE SREDIŠNJE BANKE IZVAN EUROPODRUČJA“) I „DRŽAVE ČLANICE IZVAN EUROPODRUČJA“),

banaka o ERM II s učinkom od tog datuma te bi Sporazum između središnjih banaka o ERM II trebalo izmijeniti na odgovarajući način.

budući da:

- (1) Europsko vijeće je svojom Rezolucijom od 16. lipnja 1997. (dalje u tekstu „Rezolucija“) odlučilo uspostaviti tečajni mehanizam (dalje u tekstu „ERM II“) od početka treće faze ekonomske i monetarne unije 1. siječnja 1999.
- (2) U skladu s uvjetima Rezolucije, cilj ERM II je pomoći osigurati da države članice izvan europodručja koje sudjeluju u ERM II usmjere svoje politike prema stabilnosti i podupiru konvergenciju, te im time pomaže u njihovim naporima da usvoje euro.
- (3) Slovenija, kao država članica s odstupanjem, sudjeluje u ERM II od 28. lipnja 2004., a Banka Slovenije je stranka Sporazuma od 16. ožujka 2006. između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih banaka država članica izvan europodručja kojim se utvrđuju operativni postupci za tečajni mehanizam u trećoj fazi ekonomske i monetarne unije ⁽¹⁾ (dalje u tekstu „Sporazum između središnjih banaka o ERM II“).
- (4) Na temelju članka 1. Odluke Vijeća 2006/495/EZ od 11. srpnja 2006. u skladu s člankom 122. stavkom 2. Ugovora o prihvaćanju jedinstvene valute u Sloveniji na dan 1. siječnja 2007. ⁽²⁾ odstupanje u korist Slovenije iz članka 4. Akta o pristupanju iz 2003 ⁽³⁾. prestaje s učinkom od 1. siječnja 2007. Banka Slovenije stoga ne bi trebala više biti stranka Sporazuma između središnjih

- (5) S obzirom na pristupanje Rumunjske i Bugarske Europskoj uniji, njihove nacionalne središnje banke postaju dio Europskog sustava središnjih banaka od 1. siječnja 2007. Sporazum između središnjih banaka o ERM II bi trebalo stoga izmijeniti na odgovarajući način,

SPORAZUMJELE SU SE:

*Članak 1.***Izmjena Sporazuma između središnjih banaka o ERM II s obzirom na prestanak odstupanja za Sloveniju**

Banka Slovenije više nije stranka Sporazuma između središnjih banaka o ERM II s učinkom od 1. siječnja 2007.

*Članak 2.***Izmjene Sporazuma između središnjih banaka o ERM II s obzirom na pristupanje Rumunjske i Bugarske**

Bugarska središnja banka i Banca Națională a României postaju stranke Sporazuma između središnjih banaka o ERM II s učinkom od 1. siječnja 2007.

*Članak 3.***Zamjena Priloga II. Sporazumu između središnjih banaka o ERM II**

Prilog II. Sporazumu između središnjih banaka o ERM II zamjenjuje se tekstem određenim u Prilogu ovom Sporazumu.

⁽¹⁾ SL C 73, 25.3.2006., str. 21.

⁽²⁾ SL L 195, 15.7.2006., str. 25.

⁽³⁾ SL L 236, 23.9.2003., str. 33.

Članak 4.

Završne odredbe

- 4.1. Ovaj Sporazum stupa na snagu 1. siječnja 2007.
- 4.2. Ovaj Sporazum izrađuje se na engleskom jeziku i stranke ga potpisuju na odgovarajući način. ESB, koji je dužan zadržati izvorni Sporazum, šalje po jedan njegov ovjereni primjerak svakoj nacionalnoj središnjoj banci iz europodručja i izvan europodručja. Sporazum se prevodi na sve ostale službene jezike Zajednice i objavljuje u seriji C *Službenog lista Europske unije*.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 21. prosinca 2006.

Za Europsku središnju banku	Za Eesti Pank
Za Magyar Nemzeti Bank	Za Banka Slovenije
Za Bugarsku središnju banku	Za Ciparsku središnju banku
Za Central Bank of Malta	Za Národná banka Slovenska
Za Česká národní banka	Za Latvijas Banka
Za Narodowy Bank Polski	Za Sveriges Riksbank
Za Danmarks Nationalbank	Za Lietuvos bankas
Za Banca Națională a României	Za Bank of England

PRILOG

„PRILOG II.

**GORNJE GRANICE ZA PRISTUP INSTRUMENTU VRLO KRATKOROČNOG FINANCIRANJA IZ ČLANAKA 8.,
10. I 11. SPORAZUMA IZMEĐU SREDIŠNJIH BANAKA****s učinkom od 1. siječnja 2007.***(u milijunima eura)*

Središnje banke stranke ovog Sporazuma	Gornje granice ⁽¹⁾
Bugarska središnja banka	490
Česká národní banka	640
Danmarks Nationalbank	670
Eesti Pank	300
Ciparska središnja banka	280
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	620
Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 610
Banca Națională a României	950
Národná banka Slovenska	440
Sveriges Riksbank	900
Bank of England	4 130
Europska središnja banka	nema

⁽¹⁾ Navedeni su zamišljeni iznosi za središnje banke koje ne sudjeluju u ERM II.

Nacionalne središnje banke iz europodručja	Gornje granice
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nema
Deutsche Bundesbank	nema
Grčka središnja banka	nema
Banco de España	nema
Banque de France	nema
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	nema
Banca d'Italia	nema
Banque centrale du Luxembourg	nema
De Nederlandsche Bank	nema
Oesterreichische Nationalbank	nema
Banco de Portugal	nema
Banka Slovenije	nema
Suomen Pankki	nema"